

Programowanie Pilot RF do kontrolera VARIANTE 471338/471321

USTAWIANIE KODU ZDALNEGO STEROWANIA

Odbiornik w stanie fabrycznym jest zwykle niesparowany, a każdy pilot ma niepowtarzalną wartość kodu. Użytkownik powinien wykonać dopasowanie pracy pilota i odbiornika podczas instalacji projektu, aby uniknąć wzajemnego wpływu technologii zdalnego sterowania na częstotliwości radiowe podczas późniejszego użytkowania.

Przed uruchomieniem należy zwrócić uwagę na następujące 3 punkty:

- Wszystkie urządzenia w całym systemie po instalacji powinny mieć ujednoliconą i niepowtarzalną wartość kodu, tak aby zapewnić bezpieczeństwo i stabilność systemu.
- Pilot zdalnego sterowania może zapisać tylko jedną wartość kodu, ale można go nadpisać i przywrócić ustawienia fabryczne.
- Ponieważ odbiornik dokonuje zapisu wartości kodu w stanie włączenia, w celu uniknięcia zakłóceń w obszarze, zaleca się aby każdy obszar miał niezależny wyłącznik zasilania, tak aby zasilanie innych obszarów mogło być łatwo odcięte, podczas programowania.

OPERACJA PROGRAMOWANIA KONTROLERA Z PILOTEM

- Podłącz odbiornik do kontrolera i włącz zasilanie. (Należy najpierw skasować kod, jeśli odbiornik był wcześniej kodowany. Kodowanie zbiorcze musi być wykonywane w zasięgu pilota)
- Wybierz obszar za pomocą przycisku "ZONE", a odpowiedni wskaźnik zaświeci się. (Pilot automatycznie opuści status transmisji kodu po 60 sekundach lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON” na pilocie przez 5 sekund, wskaźnik na pilocie zacznie szybko migać, co oznacza, że przejdzie w stan transmisji kodu parowania. (Pilot automatycznie opuści status transmisji kodu po 60 sekundach lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść)
- Taśma LED podłączona do kontrolera zaświeci się 3 razy i wróci do stanu początkowego. Kodowanie parowania zostało zakończone pomyślnie.

OPERACJA KASOWANIA KODU

Wartość kodu kontrolera zostanie skasowana i przywrócona do stanu fabrycznego.

- Podłącz taśmę LED do kontrolera i włącz zasilanie. (Operację kasowania należy zakończyć w ciągu 5

minut od włączenia odbiornika. Jeśli czas zostanie przekroczony przekroczy, należy powtórzyć procedurę. Resetowanie musi być wykonywana w zasięgu pilota)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Off” na pilocie przez 10 sekund. Wskaźnik pilota szybko miga, co oznacza, że przechodzi w stan transmisji kodu kasującego. Nie ma potrzeby wybierania odpowiedniej strefy podczas kasowania kodu. (Pilot automatycznie opuści status transmisji kodu po 60 sekundach lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść. Jeżeli oryginalny pilot zostanie zagubiony, nowego pilota można użyć do wyczyszczenia kodu)
- Taśma LED podłączona do kontrolera zaświeci się 3 razy i wróci do stanu początkowego. (Resetowanie kodowania zostało zakończone pomyślnie)

OPERACJA UCZENIA SIĘ KODU MIĘDZY PILOTAMI

Służy do ujednolicenia wartości kodu systemu lub kopiowania nowych pilotów.

Ponieważ każdy pilot ma swój własny, unikalny kod w momencie dostawy, a w instalacji znajduje się wiele pilotów, jeden z nich (na przykład pilot A) musi być wybrany jako główny, a pozostałe piloty (na przykład pilot B) należy skopiować od pilota głównego.

- Pilot A(główny): Naciśnij i przytrzymaj „ON” na pilocie przez 5 sekund, wskaźnik na pilocie zacznie szybko migać, co oznacza, że przejdzie w stan transmisji kodu parowania. (Pilot automatycznie opuści status transmisji kodu po 60 sekundach lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść)
- Pilot B: długie naciśnij i przytrzymaj klawisza trybu „M” przez 5 sekund. Wskaźnik świetlny pilota zmienia się ze 100% jasności na 5% i miga, oznacza to wprowadzanie wartości programowanego kodu. (Pilot automatycznie opuści stan wgrywania kodu po 30 sekundach lub zakończy działanie po pomyślnym nauczaniu się nowych, wartości kodu)
- Jeżeli lampka kontrolna pilota B błysnie 3 krotnie, oznacz to poprawne wykonanie parowania.

KOPIOWANIE KODU STEROWANIA Z KONTROLERA DO PILOTA

Nowy pilot może również skopiować kod z dowolnego kontrolera w całym systemie, po udanej operacji nowy pilot może zastąpić pilota oryginalnego (jeśli zostanie zgubiony).

Ze względów bezpieczeństwa systemu odległość pilota od kontrolera w tej operacji powinna być mniejsza niż 2 metry.

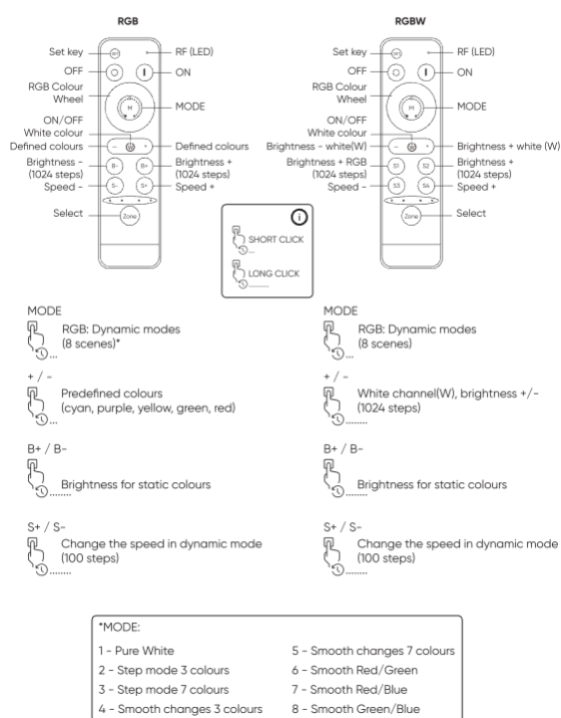
- Wyłącz zasilanie kontrolera, który będzie sterowany pilotem.
- Naciśnij i przytrzymaj klawisz trybu „M” przez 5 sekund, lampka kontrolna pilota zmieni się ze 100% na zgaszoną, co oznacza wprowadzanie wartości

programowanego kodu. (Pilot automatycznie opuści stan odbioru wartości kodu po 30 sekundach lub zakończy działanie po pomyślnym nauczeniu się wartości kodu.

- Włącz zasilanie kontrolera, zobaczysz jak lampka kontrolna pilota błysnie 3 krotnie. Kopiowanie kodu zostało zakończone.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH PILOTA

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz trybu „M” przez 20 sekund. (Wskaźnik pilota, ściemnia się i miga nieprzerwanie do 20 sekundy, a następnie ponownie świeci w 100%. Oznacza, że ten krok został zakończony.
- Naciśnij „OFF”, aby potwierdzić, lampka kontrolna pilota błysnie 3 krotnie. Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone.



ENGLISH

Programming RF Remote Control for VARIANTE Controller 471338 / 471321

REMOTE CONTROL CODE SETTING

In factory settings, the receiver is usually unpaired, and each remote control has a unique code value. During system installation, the user should pair the remote control with the receiver in order to avoid mutual interference of radio-frequency remote control signals during later operation.

Before commissioning, please note the following 3 points:

- After installation, all devices in the system should have a unified and unique code value to ensure system safety and stability.
- The remote control can store only one code value; however, this value can be overwritten or restored to factory settings.
- Since the receiver stores the code value while powered on, it is recommended that each area has an independent power switch so that power to other areas can be easily disconnected during programming, preventing interference.

PROGRAMMING THE CONTROLLER WITH THE REMOTE CONTROL

- Connect the receiver to the controller and switch on the power supply. (If the receiver has been coded previously, the code must first be cleared. Batch coding must be carried out within the operating range of the remote control.)
- Select the zone using the **"ZONE"** button. The corresponding indicator will light up. (The remote control will automatically exit code transmission mode after 60 seconds, or press any key to exit manually.)
- Press and hold the **"ON"** button on the remote control for 5 seconds. The remote indicator will flash rapidly, which means that pairing code transmission mode has been activated. (The remote control will automatically exit code transmission mode after 60 seconds, or press any key to exit manually.)
- The LED strip connected to the controller will flash 3 times and return to its initial state. Pairing has been completed successfully.

CODE CLEARING OPERATION

The controller code value will be erased and restored to factory settings.

- Connect the LED strip to the controller and switch on the power supply. (The clearing operation must be completed within 5 minutes after the receiver is powered on. If this time is exceeded, repeat the procedure. Resetting must be carried out within the operating range of the remote control.)
- Press and hold the **"OFF"** button on the remote control for 10 seconds. The remote indicator will flash rapidly, which means that code clearing transmission mode has been activated. It is not necessary to select a zone when clearing the code.
(The remote control will automatically exit code transmission mode after 60 seconds, or press any key to exit manually. If the original remote control is lost, a new remote control can be used to clear the code.)
- The LED strip connected to the controller will flash 3 times and return to its initial state. Code reset has been completed successfully.

CODE LEARNING BETWEEN REMOTE CONTROLS

This function is used to unify the system code value or copy the code to new remote controls.

Since each remote control is supplied with its own unique code and multiple remote controls may be used within one installation, one remote control (for example, **Remote A**) should be selected as the master remote, while the remaining remote controls (for example, **Remote B**) should copy the code from the master remote.

- **Remote A (master):** Press and hold the **"ON"** button for 5 seconds. The remote indicator will flash rapidly, which means that pairing code transmission mode has been activated.
(The remote control will automatically exit code transmission mode after 60 seconds, or press any key to exit manually.)
- **Remote B:** Press and hold the **"M"** mode button for 5 seconds. The remote indicator changes from 100% brightness to 5% brightness and flashes, which means that programmed code value input mode has been activated.
(The remote control will automatically exit code upload mode after 30 seconds or finish automatically after successfully learning the new code value.)
- If the indicator on **Remote B** flashes 3 times, the pairing has been completed successfully.

COPYING THE CONTROL CODE FROM THE CONTROLLER TO THE REMOTE CONTROL

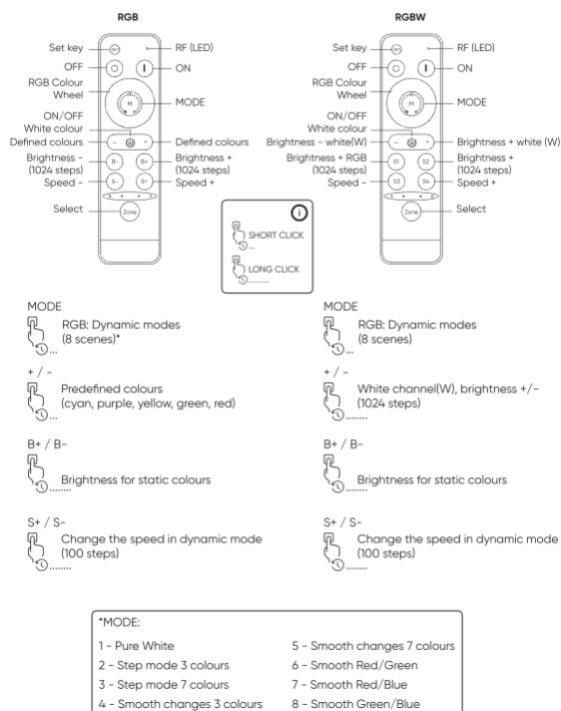
A new remote control can also copy the code from any controller in the system. After a successful operation, the new remote control can replace the original one if it is lost.

For system safety reasons, during this operation the distance between the remote control and the controller should be less than 2 meters.

- Switch off the power supply of the controller that is to be controlled by the remote control.
- Press and hold the **“M”** mode button for 5 seconds. The remote indicator will change from 100% brightness to off, which means that programmed code value input mode has been activated.
(The remote control will automatically exit code reception mode after 30 seconds or finish automatically after successfully learning the code value.)
- Switch on the power supply of the controller. The remote indicator will flash 3 times. Code copying has been completed successfully.

RESTORING THE REMOTE CONTROL TO FACTORY SETTINGS

- Press and hold the **“M”** mode button for 20 seconds.
(The remote indicator dims and flashes continuously until the 20th second, then lights up again at 100% brightness. This means that this step has been completed.)
- Press **“OFF”** to confirm. The remote indicator will flash 3 times. Factory reset has been completed successfully.



DEUTSCH

Programmierung RF-Fernbedienung für den VARIANTE-Controller 471338 / 471321

EINSTELLUNG DES FERNBEDIENUNGSCODES

Im Werkzustand ist der Empfänger in der Regel nicht gekoppelt, und jede Fernbedienung besitzt einen eindeutigen Codewert. Während der Systeminstallation sollte der Benutzer die Fernbedienung mit dem Empfänger koppeln, um spätere gegenseitige Störungen durch Funkfernbedienungssignale zu vermeiden.

Bitte beachten Sie vor der Inbetriebnahme die folgenden 3 Punkte:

- Nach der Installation sollten alle Geräte im System über einen einheitlichen und eindeutigen Codewert verfügen, um die Sicherheit und Stabilität des Systems zu gewährleisten.

- Die Fernbedienung kann nur einen Codewert speichern; dieser kann jedoch überschrieben oder auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.
- Da der Empfänger den Codewert im eingeschalteten Zustand speichert, wird empfohlen, dass jeder Bereich über einen unabhängigen Netzschalter verfügt, sodass die Stromversorgung anderer Bereiche während der Programmierung leicht getrennt werden kann, um Störungen zu vermeiden.

PROGRAMMIERUNG DES CONTROLLERS MIT DER FERNBEDIENUNG

- Schließen Sie den Empfänger an den Controller an und schalten Sie die Stromversorgung ein.
(Falls der Empfänger bereits zuvor codiert wurde, muss der Code zuerst gelöscht werden. Die Sammelcodierung muss innerhalb der Reichweite der Fernbedienung durchgeführt werden.)
- Wählen Sie mit der Taste „**ZONE**“ die Zone aus. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
(Die Fernbedienung verlässt den Codeübertragungsmodus nach 60 Sekunden automatisch, oder drücken Sie eine beliebige Taste, um manuell zu beenden.)
- Halten Sie die Taste „**ON**“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige der Fernbedienung blinkt schnell, was bedeutet, dass der Übertragungsmodus für den Pairing-Code aktiviert wurde.
(Die Fernbedienung verlässt den Codeübertragungsmodus nach 60 Sekunden automatisch, oder drücken Sie eine beliebige Taste, um manuell zu beenden.)
- Der an den Controller angeschlossene LED-Streifen blinkt 3-mal und kehrt in den Ausgangszustand zurück. Die Kopplung wurde erfolgreich abgeschlossen.

LÖSCHEN DES CODES

Der Codewert des Controllers wird gelöscht und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- Schließen Sie den LED-Streifen an den Controller an und schalten Sie die Stromversorgung ein.
(Der Löschvorgang muss innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten des Empfängers abgeschlossen werden. Wird diese Zeit überschritten, muss der Vorgang wiederholt werden. Das Zurücksetzen muss innerhalb der Reichweite der Fernbedienung durchgeführt werden.)
- Halten Sie die Taste „**OFF**“ auf der Fernbedienung 10 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige der Fernbedienung blinkt schnell, was bedeutet,

dass der Übertragungsmodus zum Löschen des Codes aktiviert wurde. Beim Löschen des Codes muss keine Zone ausgewählt werden. (Die Fernbedienung verlässt den Codeübertragungsmodus nach 60 Sekunden automatisch, oder drücken Sie eine beliebige Taste, um manuell zu beenden. Wenn die Original-Fernbedienung verloren geht, kann eine neue Fernbedienung zum Löschen des Codes verwendet werden.)

- Der an den Controller angeschlossene LED-Streifen blinkt 3-mal und kehrt in den Ausgangszustand zurück. Das Zurücksetzen des Codes wurde erfolgreich abgeschlossen.

CODELERNFUNKTION ZWISCHEN FERNBEDIENUNGEN

Diese Funktion dient dazu, den Systemcode zu vereinheitlichen oder den Code auf neue Fernbedienungen zu kopieren.

Da jede Fernbedienung bei der Auslieferung über einen eigenen eindeutigen Code verfügt und in einer Installation mehrere Fernbedienungen verwendet werden können, sollte eine Fernbedienung (zum Beispiel **Fernbedienung A**) als Hauptfernbedienung ausgewählt werden, während die übrigen Fernbedienungen (zum Beispiel **Fernbedienung B**) den Code von der Hauptfernbedienung übernehmen.

- **Fernbedienung A (Hauptfernbedienung):** Halten Sie die Taste „ON“ 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige der Fernbedienung blinkt schnell, was bedeutet, dass der Übertragungsmodus für den Pairing-Code aktiviert wurde. (Die Fernbedienung verlässt den Codeübertragungsmodus nach 60 Sekunden automatisch, oder drücken Sie eine beliebige Taste, um manuell zu beenden.)
- **Fernbedienung B:** Halten Sie die Modustaste „M“ 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige der Fernbedienung wechselt von 100 % Helligkeit auf 5 % Helligkeit und blinkt, was bedeutet, dass der Modus zur Eingabe des programmierten Codewerts aktiviert wurde. (Die Fernbedienung verlässt den Codeübernahmehodus nach 30 Sekunden automatisch oder beendet den Vorgang nach erfolgreichem Erlernen des neuen Codewerts.)
- Wenn die Anzeige von **Fernbedienung B** 3-mal blinkt, wurde die Kopplung erfolgreich abgeschlossen.

KOPIEREN DES STEUERCODES VOM CONTROLLER AUF DIE FERNBEDIENUNG

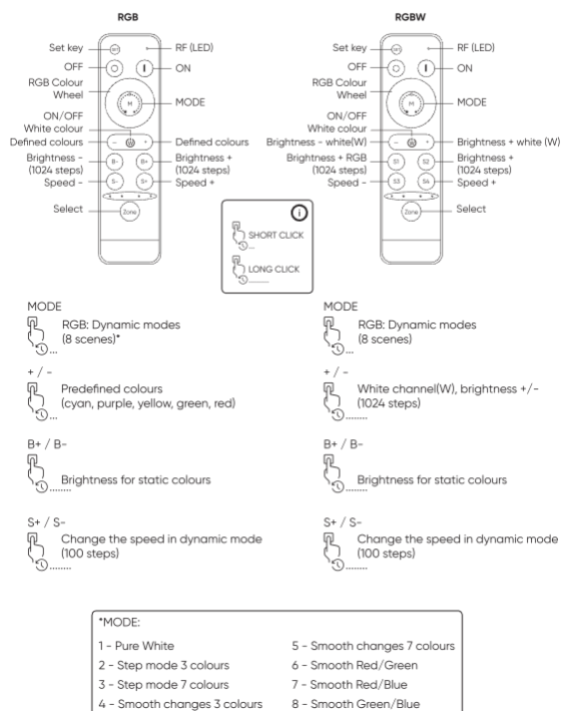
Eine neue Fernbedienung kann den Code auch von jedem beliebigen Controller im System kopieren. Nach erfolgreichem Abschluss kann die neue Fernbedienung die Original-Fernbedienung ersetzen, wenn diese verloren geht.

Aus Sicherheitsgründen sollte der Abstand zwischen Fernbedienung und Controller bei diesem Vorgang weniger als 2 Meter betragen.

- Schalten Sie die Stromversorgung des Controllers aus, der von der Fernbedienung gesteuert werden soll.
- Halten Sie die Modustaste „**M**“ 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige der Fernbedienung wechselt von 100 % Helligkeit auf aus, was bedeutet, dass der Modus zur Eingabe des programmierten Codewerts aktiviert wurde. (Die Fernbedienung verlässt den Codeempfangsmodus nach 30 Sekunden automatisch oder beendet den Vorgang nach erfolgreichem Erlernen des Codewerts.)
- Schalten Sie die Stromversorgung des Controllers ein. Die Anzeige der Fernbedienung blinkt 3-mal. Das Kopieren des Codes wurde erfolgreich abgeschlossen.

WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN DER FERNBEDIENUNG

- Halten Sie die Modustaste „**M**“ 20 Sekunden lang gedrückt. (Die Anzeige der Fernbedienung wird dunkler und blinkt kontinuierlich bis zur 20. Sekunde; danach leuchtet sie wieder mit 100 % Helligkeit. Dies bedeutet, dass dieser Schritt abgeschlossen wurde.)
- Drücken Sie zur Bestätigung „**OFF**“. Die Anzeige der Fernbedienung blinkt 3-mal. Die Wiederherstellung der Werkseinstellungen wurde erfolgreich abgeschlossen.



LIETUVIŲ

Programavimas

RF nuotolinio valdymo pultas VARIANTE valdikliui 471338 / 471321

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO KODO NUSTATYMAS

Gamyklinėje būsenoje imtuvas paprastai nėra susietas, o kiekvienas nuotolinio valdymo pultas turi unikalią kodo reikšmę. Sistemos montavimo metu naudotojas turi susieti pultą su imtuvu, kad vėliau eksploatacijos metu būtų išvengta tarpusavio radijo dažnio nuotolinio valdymo signalų trikdžių.

Prieš paleidžiant sistemą, atkreipkite dėmesį į šiuos 3 punktus:

- Po montavimo visi sistemos įrenginiai turi turėti vieningą ir unikalią kodo reikšmę, kad būtų užtikrintas sistemos saugumas ir stabilumas.
- Nuotolinio valdymo pultas gali išsaugoti tik vieną kodo reikšmę, tačiau ją galima perrašyti arba atkurti gamyklinius nustatymus.

- Kadangi imtuvas išsaugo kodo reikšmę tada, kai yra įjungtas, rekomenduojama, kad kiekviena zona turėtų atskirą maitinimo jungiklį, kad programuojant būtų galima lengvai atjungti kitų zonų maitinimą ir išvengti trikdžių.

VALDIKLIO PROGRAMAVIMAS NAUDOJANT NUOTOLINIO VALDYMO PULTĄ

- Prijunkite imtuvą prie valdiklio ir įjunkite maitinimą.
(Jeigu imtuvas anksčiau buvo koduotas, pirmiausia reikia ištrinti kodą. Grupinis kodavimas turi būti atliekamas pulto veikimo zonoje.)
- Pasirinkite zoną mygtuku „**ZONE**“. Užsidegs atitinkamas indikatorius.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo perdavimo režimo po 60 sekundžių arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išeitumėte rankiniu būdu.)
- Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką „**ON**“. Pulto indikatorius pradės greitai mirksėti, tai reiškia, kad įjungtas susiejimo kodo perdavimo režimas.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo perdavimo režimo po 60 sekundžių arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išeitumėte rankiniu būdu.)
- Prie valdiklio prijungta LED juosta sumirksės 3 kartus ir grįš į pradinę būseną. Susiejimas sėkmingai baigtas.

KODO IŠTRYNIMAS

Valdiklio kodo reikšmė bus ištrinta ir atkurta į gamyklinę būseną.

- Prijunkite LED juostą prie valdiklio ir įjunkite maitinimą.
(Ištrynimo operacija turi būti baigta per 5 minutes nuo imtuvo įjungimo. Jeigu šis laikas viršijamas, procedūrą reikia pakartoti. Atstatymas turi būti atliekamas pulto veikimo zonoje.)
- Paspauskite ir 10 sekundžių palaikykite mygtuką „**OFF**“. Pulto indikatorius greitai mirksės, tai reiškia, kad įjungtas kodo ištrynimo perdavimo režimas. Trinant kodą zonos pasirinkti nereikia.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo perdavimo režimo po 60 sekundžių arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išeitumėte rankiniu būdu. Jeigu originalus pultas pamestas, kodui ištrinti galima naudoti naują pultą.)
- Prie valdiklio prijungta LED juosta sumirksės 3 kartus ir grįš į pradinę būseną. Kodo atstatymas sėkmingai baigtas.

KODO MOKYMAS TARP NUOTOLINIO VALDYMO PULTŲ

Ši funkcija naudojama sistemos kodo reikšmei suvienodinti arba kodui nukopijuoti į naujus pultus.

Kadangi kiekvienas pultas pristatymo metu turi savo unikalų kodą, o vienoje sistemoje gali būti naudojami keli pultai, vienas iš jų (pvz., **pultas A**) turi būti pasirinktas kaip pagrindinis, o kiti pultai (pvz., **pultas B**) turi nukopijuoti kodą iš pagrindinio pulto.

- **Pultas A (pagrindinis):** paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką „ON“. Pulto indikatorius pradės greitai mirksėti, tai reiškia, kad įjungtas susiejimo kodo perdavimo režimas.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo perdavimo režimo po 60 sekundžių arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išeitumėte rankiniu būdu.)
- **Pultas B:** paspauskite ir 5 sekundes palaikykite režimo mygtuką „M“. Pulto indikatorius pasikeis nuo 100 % ryškumo iki 5 % ryškumo ir mirksės, tai reiškia, kad įjungtas programuojamos kodo reikšmės įvedimo režimas.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo įrašymo režimo po 30 sekundžių arba užbaigs veiksmą sėkmingai išmokęs naują kodo reikšmę.)
- Jeigu **pulto B** indikatorius sumirksi 3 kartus, susiejimas atliktas sėkmingai.

VALDYMO KODO KOPIJAVIMAS IŠ VALDIKLIO Į PULTĄ

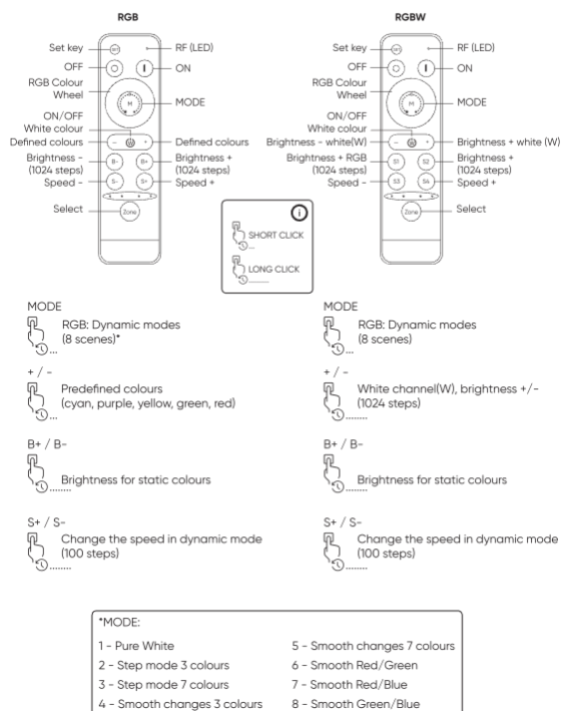
Naujas pultas taip pat gali nukopijuoti kodą iš bet kurio sistemos valdiklio. Sėkmingai atlikus šią operaciją, naujas pultas gali pakeisti originalų pultą, jeigu jis yra pamestas.

Dėl sistemos saugumo šios operacijos metu atstumas tarp pulto ir valdiklio turi būti mažesnis nei 2 metrai.

- Išjunkite valdiklio, kuris bus valdomas pultu, maitinimą.
- Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite režimo mygtuką „M“. Pulto indikatorius pasikeis nuo 100 % ryškumo iki išjungtos būsenos, tai reiškia, kad įjungtas programuojamos kodo reikšmės įvedimo režimas.
(Pultas automatiškai išeis iš kodo priėmimo režimo po 30 sekundžių arba užbaigs veiksmą sėkmingai išmokęs kodo reikšmę.)
- Įjunkite valdiklio maitinimą. Pulto indikatorius sumirksės 3 kartus. Kodo kopijavimas sėkmingai baigtas.

GAMYKLINIŲ PULTO NUSTATYMŲ ATKŪRIMAS

- Paspauskite ir 20 sekundžių palaikykite režimo mygtuką „M“. (Pulto indikatorius pritemsta ir nuolat mirksi iki 20-os sekundės, po to vėl šviečia 100 % ryškumu. Tai reiškia, kad šis žingsnis baigtas.)
- Paspauskite „OFF“, kad patvirtintumėte. Pulto indikatorius sumirksės 3 kartus. Gamykliniai nustatymai sėkmingai atkurti.



FRANÇAIS

Programmation Télécommande RF pour contrôleur VARIANTE 471338 / 471321

RÉGLAGE DU CODE DE LA TÉLÉCOMMANDE

À l'état d'usine, le récepteur n'est généralement pas appairé et chaque télécommande possède une valeur de code unique. Lors de l'installation du système, l'utilisateur doit appairer la télécommande avec le récepteur afin d'éviter toute interférence mutuelle des signaux radio lors de l'utilisation ultérieure.

Avant la mise en service, veuillez tenir compte des 3 points suivants :

- Après l'installation, tous les appareils du système doivent avoir une valeur de code unifiée et unique afin de garantir la sécurité et la stabilité du système.
- La télécommande ne peut mémoriser qu'une seule valeur de code ; toutefois, cette valeur peut être écrasée ou rétablie aux paramètres d'usine.

- Comme le récepteur enregistre la valeur de code lorsqu'il est sous tension, il est recommandé que chaque zone dispose d'un interrupteur d'alimentation indépendant afin que l'alimentation des autres zones puisse être facilement coupée pendant la programmation, ce qui permet d'éviter les interférences.

PROGRAMMATION DU CONTRÔLEUR AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

- Connectez le récepteur au contrôleur et mettez l'alimentation sous tension. (Si le récepteur a déjà été codé auparavant, le code doit d'abord être effacé. Le codage groupé doit être effectué dans la portée de la télécommande.)
- Sélectionnez la zone à l'aide du bouton « **ZONE** ». L'indicateur correspondant s'allume.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de transmission du code après 60 secondes, ou appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter manuellement.)
- Appuyez sur le bouton « **ON** » de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'indicateur de la télécommande clignote rapidement, ce qui signifie que le mode de transmission du code d'appairage est activé.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de transmission du code après 60 secondes, ou appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter manuellement.)
- Le ruban LED connecté au contrôleur clignote 3 fois puis revient à son état initial. L'appairage a été effectué avec succès.

EFFACEMENT DU CODE

La valeur de code du contrôleur sera effacée et rétablie aux paramètres d'usine.

- Connectez le ruban LED au contrôleur et mettez l'alimentation sous tension.
(L'opération d'effacement doit être terminée dans les 5 minutes suivant la mise sous tension du récepteur. Si ce délai est dépassé, répétez la procédure. La réinitialisation doit être effectuée dans la portée de la télécommande.)
- Appuyez sur le bouton « **OFF** » de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. L'indicateur de la télécommande clignote rapidement, ce qui signifie que le mode de transmission d'effacement du code est activé. Il n'est pas nécessaire de sélectionner une zone lors de l'effacement du code.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de transmission du code après 60 secondes, ou appuyez sur n'importe quelle touche pour

quitter manuellement. Si la télécommande d'origine est perdue, une nouvelle télécommande peut être utilisée pour effacer le code.)

- Le ruban LED connecté au contrôleur clignote 3 fois puis revient à son état initial. La réinitialisation du code a été effectuée avec succès.

APPRENTISSAGE DU CODE ENTRE TÉLÉCOMMANDES

Cette fonction permet d'unifier la valeur de code du système ou de copier le code vers de nouvelles télécommandes.

Comme chaque télécommande est livrée avec son propre code unique et que plusieurs télécommandes peuvent être utilisées dans une même installation, l'une d'entre elles (par exemple **Télécommande A**) doit être sélectionnée comme télécommande principale, tandis que les autres télécommandes (par exemple **Télécommande B**) doivent copier le code à partir de la télécommande principale.

- **Télécommande A (principale)** : appuyez sur le bouton « **ON** » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'indicateur de la télécommande clignote rapidement, ce qui signifie que le mode de transmission du code d'appairage est activé.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de transmission du code après 60 secondes, ou appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter manuellement.)
- **Télécommande B** : appuyez sur le bouton de mode « **M** » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'indicateur de la télécommande passe de 100 % de luminosité à 5 % de luminosité et clignote, ce qui signifie que le mode de saisie de la valeur de code programmée est activé.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de chargement du code après 30 secondes ou termine automatiquement l'opération après avoir appris avec succès la nouvelle valeur de code.)
- Si l'indicateur de la **Télécommande B** clignote 3 fois, l'appairage a été effectué avec succès.

COPIE DU CODE DE COMMANDE DU CONTRÔLEUR VERS LA TÉLÉCOMMANDE

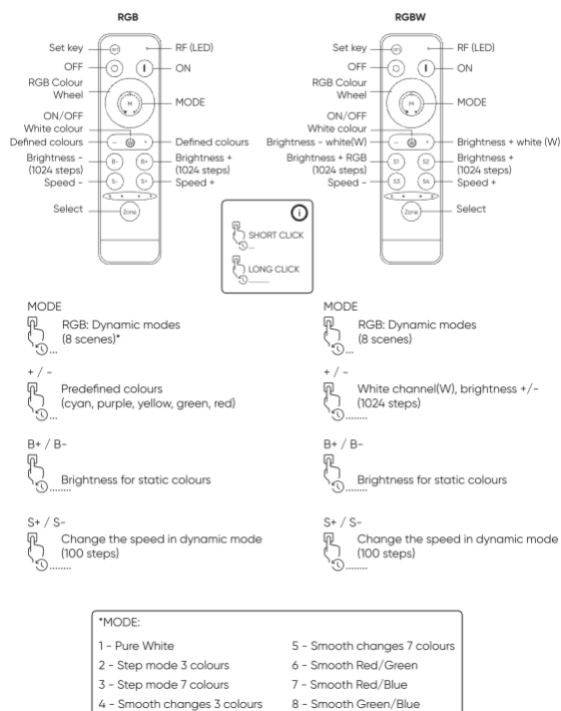
Une nouvelle télécommande peut également copier le code depuis n'importe quel contrôleur du système. Après une opération réussie, la nouvelle télécommande peut remplacer la télécommande d'origine si celle-ci est perdue.

Pour des raisons de sécurité du système, pendant cette opération, la distance entre la télécommande et le contrôleur doit être inférieure à 2 mètres.

- Coupez l'alimentation du contrôleur qui sera commandé par la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de mode « **M** » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'indicateur de la télécommande passe de 100 % de luminosité à l'extinction, ce qui signifie que le mode de saisie de la valeur de code programmée est activé.
(La télécommande quitte automatiquement le mode de réception du code après 30 secondes ou termine automatiquement l'opération après avoir appris avec succès la valeur de code.)
- Remettez le contrôleur sous tension. L'indicateur de la télécommande clignote 3 fois. La copie du code a été effectuée avec succès.

RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES D'USINE DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Appuyez sur le bouton de mode « **M** » et maintenez-le enfoncé pendant 20 secondes.
(L'indicateur de la télécommande s'atténue et clignote en continu jusqu'à la 20e seconde, puis se rallume à 100 % de luminosité. Cela signifie que cette étape est terminée.)
- Appuyez sur « **OFF** » pour confirmer. L'indicateur de la télécommande clignote 3 fois. Le rétablissement des paramètres d'usine a été effectué avec succès.



MAGYAR

Programozás

RF távirányító VARIANTE vezérlőhöz

471338 / 471321

A TÁVIRÁNYÍTÓ KÓDJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Gyári állapotban a vevő általában nincs párosítva, és minden távirányító egyedi kódértékkel rendelkezik. A rendszer telepítése során a felhasználónak párosítania kell a távirányítót a vevővel annak érdekében, hogy a későbbi működés során elkerülhetők legyenek a rádiófrekvenciás távvezérlő jelek kölcsönös zavarai.

Üzembe helyezés előtt kérjük, vegye figyelembe az alábbi 3 pontot:

- A telepítés után a rendszer minden eszközének egységes és egyedi kódértékkel kell rendelkeznie a rendszer biztonságának és stabilitásának biztosítása érdekében.
- A távirányító csak egy kódértéket tud tárolni; ez az érték azonban felülírható vagy visszaállítható gyári beállításokra.
- Mivel a vevő bekapcsolt állapotban menti a kódértéket, az interferencia elkerülése érdekében ajánlott, hogy minden zóna külön tápkapcsolóval rendelkezzen, így a többi terület áramellátása a programozás során könnyen lekapcsolható.

A VEZÉRLŐ PROGRAMOZÁSA A TÁVIRÁNYÍTÓVAL

- Csatlakoztassa a vevőt a vezérlőhöz, majd kapcsolja be a tápellátást. (Ha a vevő korábban már kódolva volt, először törölni kell a kódot. A csoportos kódolást a távirányító hatótávolságán belül kell elvégezni.)
- Válassza ki a zónát a **„ZONE”** gombbal. A megfelelő jelzőfény kigyullad. (A távirányító 60 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódátviteli módból, vagy bármely gomb megnyomásával kézzel is kiléphet.)
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **„ON”** gombot 5 másodpercig. A távirányító jelzőfénye gyorsan villogni kezd, ami azt jelenti, hogy a párosítási kód átvitelének módja aktiválódott. (A távirányító 60 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódátviteli módból, vagy bármely gomb megnyomásával kézzel is kiléphet.)
- A vezérlőhöz csatlakoztatott LED szalag 3 alkalommal felvillan, majd visszatér a kiindulási állapotba. A párosítás sikeresen befejeződött.

KÓDTÖRLÉS

A vezérlő kódértéke törlődik, és visszaáll a gyári beállításokra.

- Csatlakoztassa a LED szalagot a vezérlőhöz, majd kapcsolja be a tápellátást. (A törlési műveletet a vevő bekapcsolásától számított 5 percen belül be kell fejezni. Ha ez az időtartam túllépésre kerül, ismételje meg az eljárást. A visszaállítást a távirányító hatótávolságán belül kell elvégezni.)
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **„OFF”** gombot 10 másodpercig. A távirányító jelzőfénye gyorsan villog, ami azt jelenti, hogy a kódtörölő átvitel módja aktiválódott. Kódtöröléskor nem szükséges zónát kiválasztani. (A távirányító 60 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódátviteli módból, vagy bármely gomb megnyomásával kézzel is kiléphet. Ha az eredeti távirányító elveszik, a kód törléséhez új távirányító is használható.)
- A vezérlőhöz csatlakoztatott LED szalag 3 alkalommal felvillan, majd visszatér a kiindulási állapotba. A kód visszaállítása sikeresen befejeződött.

KÓDTANULÁS TÁVIRÁNYÍTÓK KÖZÖTT

Ez a funkció a rendszer kódértékének egységesítésére vagy a kód új távirányítókra történő másolására szolgál.

Mivel minden távirányító saját egyedi kóddal kerül szállításra, és egy telepítésben több távirányító is használható, egyet közülük (például **A távirányító**) fő távirányítóként kell kijelölni, míg a többi távirányítónak (például **B távirányító**) a fő távirányítóról kell átmásolnia a kódot.

- **A távirányító (fő):** nyomja meg és tartsa lenyomva az **„ON”** gombot 5 másodpercig. A távirányító jelzőfénye gyorsan villogni kezd, ami azt jelenti, hogy a párosítási kód átvitelének módja aktiválódott. (A távirányító 60 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódátviteli módból, vagy bármely gomb megnyomásával kézzel is kiléphet.)
- **B távirányító:** nyomja meg és tartsa lenyomva az **„M”** módgombot 5 másodpercig. A távirányító jelzőfénye 100%-os fényerőről 5%-os fényerőre vált és villog, ami azt jelenti, hogy a programozott kódérték bevitelének módja aktiválódott. (A távirányító 30 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódfeltöltési módból, vagy a művelet a sikeres kódtanulás után automatikusan befejeződik.)
- Ha a **B távirányító** jelzőfénye 3 alkalommal felvillan, a párosítás sikeresen befejeződött.

A VEZÉRLŐKÓD ÁTMÁSOLÁSA A VEZÉRLŐRŐL A TÁVIRÁNYÍTÓRA

Egy új távirányító a rendszer bármely vezérlőjéről képes a kód másolására. Sikeres művelet után az új távirányító helyettesítheti az eredetit, ha az elveszett.

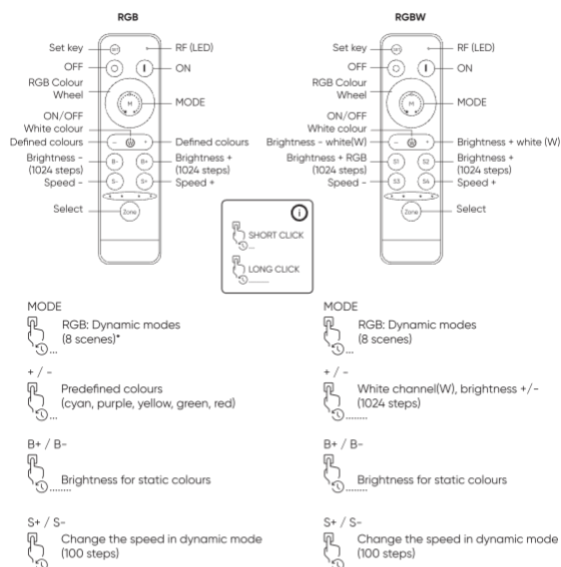
A rendszer biztonsága érdekében ennél a műveletnél a távirányító és a vezérlő közötti távolságnak 2 méternél kisebbnek kell lennie.

- Kapcsolja ki annak a vezérlőnek a tápellátását, amelyet a távirányító vezérelni fog.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **„M”** módgombot 5 másodpercig. A távirányító jelzőfénye 100%-os fényerőről kikapcsolt állapotra vált, ami azt jelenti, hogy a programozott kódérték bevitelének módja aktiválódott. (A távirányító 30 másodperc elteltével automatikusan kilép a kódfogadási módból, vagy a művelet a sikeres kódtanulás után automatikusan befejeződik.)
- Kapcsolja be a vezérlő tápellátását. A távirányító jelzőfénye 3 alkalommal felvillan. A kódmásolás sikeresen befejeződött.

A TÁVIRÁNYÍTÓ GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **„M”** módgombot 20 másodpercig. (A távirányító jelzőfénye elhalványul és folyamatosan villog a 20. másodpercig, majd ismét 100%-os fényerővel világít. Ez azt jelenti, hogy ez a lépés befejeződött.)
- A megerősítéshez nyomja meg az **„OFF”** gombot. A távirányító jelzőfénye 3 alkalommal felvillan. A gyári beállítások visszaállítása sikeresen befejeződött.

LED line



*MODE:	
1 - Pure White	5 - Smooth changes 7 colours
2 - Step mode 3 colours	6 - Smooth Red/Green
3 - Step mode 7 colours	7 - Smooth Red/Blue
4 - Smooth changes 3 colours	8 - Smooth Green/Blue